

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة ٣٦٥٩

الخميس، ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦، الساعة ١٢/٣٠
نيويورك

الرئيس:	السيد سومافيا	(شيلي)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	ألمانيا	السيد هنزه
	إندونيسيا	السيد ويبيسونو
	إيطاليا	السيد فرارين
	بوتسوانا	السيد نكغوي
	بولندا	السيد تشودي
	جمهورية كوريا	السيد شوى
	الصين	السيد تشن هواصن
	غينيا - بيساو	السيد كويتا
	فرنسا	السيد ديجاميه
	مصر	السيد عبد العزيز
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد بلملي
	هندوراس	السيد مارتينيز بلانكو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد اندرفورث

جدول الأعمال

الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ وموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1996/313).

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ موجهة من الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن (S/1996/313)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل بوروندي يطلب فيها دعوته الى المشاركة في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل الى المشاركة في المناقشة دون أن يكون له الحق في التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد نسانزي (بوروندي) مقعدا الى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس رسالة مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ موجهة من الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن، ووردت في الوثيقة S/1996/313.

وفي أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"أحاط أعضاء مجلس الأمن علما بالرسالة المؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ الموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن بشأن الحالة الراهنة في بوروندي (S/1996/313)، والمقدمة استجابة للطلب الموجه إلى الأمين العام في القرار ١٠٤٩ (١٩٩٦)، بإبقاء المجلس على علم بالحالة.

"ويشعر مجلس الأمن ببالغ القلق إزاء ما حدث مؤخرا من تدهور في الأوضاع الأمنية والتعاون السياسي في بوروندي. ويدين المجلس جميع أعمال العنف. ويساور المجلس قلق مماثل إزاء التصريحات التي صدرت مؤخرا والتي تدعو الى تسليح المدنيين، الأمر الذي من شأنه أن يفضي الى عواقب وخيمة. فازدياد العنف بدرجة كبيرة في شتى أرجاء البلد يعرقل فعلا، وبشكل خطير، الجهود الرامية إلى ايصال المعونة الإنسانية، ولربما يؤثر سلبيا على قدرة المانحين على تقديم المساعدة الإنمائية لدعم جهود الشعب البوروندي نحو المصالحة وإعادة التعمير.

"ويحث مجلس الأمن السلطات وجميع الأطراف على تنحية خلافاتهم جانبا وإبداء التماسك والوحدة والإرادة السياسية اللازمة لتسوية النزاع بالطرق السلمية. ويهيب المجلس بجميع البورونديين أن يتخلوا عن استخدام العنف وأن يدخلوا في حوار شامل لضمان مستقبل سلمي لشعب بوروندي.

"ويشعر مجلس الأمن ببالغ القلق إزاء شراء واستخدام الأسلحة على نطاق واسع من قبل البورنديين، خاصة زرع الألغام.

"ويتطلع مجلس الأمن إلى توصيات الأمين العام في التقرير الذي طلب اليه تقديمه بحلول ١ أيار/مايو ١٩٩٦ عن التقدم المحرز بشأن بدء الحوار الوطني والمبادرات الأخرى المتعلقة بإجراء حوار سياسي شامل وبالمصالحة الوطنية. ويعرب المجلس عن تأييده التام وعن ثقته فيما يتعلق بالجهود التي يبذلها الممثل الخاص للأمين العام، وبجهود الرئيس السابق نيريري والمبعوثين الآخرين، الرامية إلى تيسير إجراء مفاوضات لتسوية الأزمة الحالية.

"ويطلب المجلس الى الأمين العام، عملا بالفقرة ١٣ من القرار ١٠٤٩ (١٩٩٦)، التعجيل بخطى المشاورات مع الدول الأعضاء المعنية ومع

منظمة الوحدة الأفريقية، حسب الاقتضاء، بشأن التخطيط للطوارئ سواء فيما يتعلق بالخطوات التي يمكن اتخاذها لدعم الحوار الشامل أو فيما يتعلق بالاستجابة الإنسانية السريعة في حالة انتشار العنف على نطاق واسع أو إذا طرأ تدهور خطير في الحالة الإنسانية في بوروندي.

"ويؤكد مجلس الأمن التزامه بمتابعة الأحداث الجارية في بوروندي عن كثب، ويقرر أن يواصل النظر في جميع الخيارات ذات الصلة فيما يتعلق بالاستجابة الملائمة من جانب المجتمع الدولي لدى تلقي التقرير المنتظر من الأمين العام."

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/21.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.